

MAROSVÁSÁRHELYI KIR. RÉSZÉTSÉG

ERK. 1911. JANUÁR 23.



VASÁR NAP

EGYHÁZTÁRSADALMI KÉPES CSALÁDI LAP

Felelős szerkesztő:
TÓTHFALUSI JÓZSEF
lelkész

Társszerkesztők:
Dr. Horváth Zoltán ügyvéd, az
Orsz. K. Sz. ügyvez. titkára.
Paál Gusztáv, ref. kollegiumi
tanár Maros-Vásárhely. ::
S. Szabó József, ref. kolle-
giumi vallás-tanár Debrecen.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
M.-Vásárhely, Szentgyörgy-u.
9. szám, ref. lelkészi hivatal

Megjelenik minden vasárnap

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Egy évre 5 K. — f.
Fél évre 2 K. 50 f.
Negyed évre 1 K. 25 f.
Egyes szám ára 6 f.

Kiadja: Az Erdélyi Református Egyház-
kerület „Kálvin Szövetsége“

XII. évfolyam.

Maros-Vásárhely, 1911. január 15.

3. szám



BCU Cluj / Central University Library Cluj

A marosvásárhelyi Állami Gyermekehely egyik pavillonja

A marosvásárhelyi Állami Gyermekehely egyik leghatalmasabb gyermek-
védelmi intézménye az országnak, melynek gondjai alatt évente 6—7000
árva és elhagyott nyér nevelést

Hivatásunk megtalálása.

Zsolt. 25., 4.

A legmeggyőzőbb igazságok egyike, hogy Istennek határozott terve van velünk, mikor a világra küld. Nemcsak, hogy mindnyájunkat arra teremt, hogy hasznosak legyünk s valami részünk legyen a világ ügyeiben, hogy őt tiszteljük és dicsőítsük, hanem minden egyes embert valamely helyre s valamely munkába állít. Nemcsak azért küld a világba, hogy itt valamely ürt betöltsünk, melyet véletlenül találunk az élet viszonyai közt, vagy hogy elvégezzünk egy darab munkát, mely kezünk ügyébe esik.

Istennek nagy terve van, amely minden teremtményét s annak teendőit magába foglalja s a tervben minden értelmes lénynek meg van a maga helye és munkarésze.

Egy kiváló predikátor mondja: „Minden ember létének egy határozott és bizonyos vég s kimenetel van előrendelve, oly vég, mely Isten gondolatában a legjobb reánézve. Minden ember életrajzát Isten előre megírta gondolatában s szerető szívében, -mellyel az életre lép, hogy a szerint éljen.

A legalacsonyabb sors éppen oly dicső rang és állapot, mint egy angyal széke.

Már most mi módon tudjuk megtalálni a magunk helyét, azt, amelyre Istentől rendeltettünk.

A felelet egészen világos, hogy magunkat Isten szeretése alá kell adnunk. Ezt Krisztus tökéletes életéből tanulhatjuk meg. Ő mindig az Isten akaratát cselekedte. Ajkán folyton ily szók lebegtek: „Nem azért jöttem, hogy a magam akaratát cselekedjem, hanem azért aki engem elküldött.”

Percről-percre az Atya kezéből vette

munkáját, nem maga csinálta terveit. Tudta, hogy az Atyának nagy tervében része van neki s ő csak azt akarta betölteni.

Tehát nekünk sem a magunk, hanem Isten akaratain kell járnunk.

Hivatásunk egészében nem kérdés. Egyetlen ami minket illet, az a perc, amelyben élünk s hogy elvégezzük amit Isten tőlünk kíván. Ha minden óra munkáját hiven teljesítjük, egy egész élet munkáját befejezzük a végén. Ha elhanyagoljuk kötelességünket, várva hivatásunk napját, annyi mint egész életünket eldobni s végre teljesítetlenül hagyni életünk hivatását.

Óh örökbölcsességű Isten Atyánk, a Jézus Krisztusban. Engedd, hogy megismerjük nagy céljaidat, s kövessük bölcs rendezéseidet. Engedd, hogy neked tetsző, a te akaratodnak megfelelő életet éljünk. Reád bizzuk magunkat, vezesd életünk utjait akaratod szerint. Te jó, te szent vagy, egyedül te tudod mi lesz életünk áldása. Urunk! Azért te mutasd meg a mi utainkat, Amen.

Kálvin

(A jubileumi időből.)

*Szép Helvéciában,
A szabadság földén,
Forr az egész világ,
Ünnepi díszet öltvén.*

*Nagy Kálvin Jánosnak
Emlékezetére,
Kigyul a szívekben
Kegyelet érzése.*

*Oh, én nem lehetek
Az ünneplők között,
Kit balsors szeszélye
Rabul lekötött.*

*Csendes kisszobámba'
Én csak emlékezem,
Évek hosszú sora
Felrajzik lelkeimen.*

*A mióta Kálvin
Igéit hirdette,
Minden nemzetségem
Ő szavát kivette.*

*Mézesszó, méltóság,
Kincs nem csábitotta,
S meg nem rettegte.
Vérpad vagy bitófa.*

*Óseim templomot,
Tornyot építettek,
Imádságra hívó
Harangot öntettek.*

*Szivetreszkettető
Orgonát állattak,
Égbe vivő szárnyal
Buzgó áhitatnak.*

*Sok drága szentedény,
S asszonykéz himzése.
Emlékeztet lelkek
Igaz szerelmére.*

*Papokat neveltek,
Okos tanítókat,
Nem tántorítható
Éber órálokat*

*Veteményes kertül
Skólát istápolnak.
A hol tenni kellett,
Mindenütt ott voltak.*

*Késő ivadéknak,
Nekem, nincs egyebem,
Csak szívem; e szívet
Tenéked szentelem.*

*Tenéked szentelem,
Mióta eszmélek,
Engedelmeskedvén
Jézus törvényének.*

*Lélekben most is az
Inneplókkal vagyok,
S hogy ezt megérthettem,
Szívöböl hálát adok.*

Verséni György.

A házi istentiszteletek áldása a vallásos nevelésre

Hajdanában, ha az ember este felé az ablakok alatt ment el, — különösen falun, vagy kisebb városban, — ájtatos hangok ütötték meg füleit. Gyermekkoromban nekem is többször volt alkalmam hallani e kedves hangokat, a melyeknek emléke még ma is édes rezgésbe hozza szívemet. A családapa elővette az almáriomból a kapcsos énekeskönyvet, maga köré gyűjtötte családja tagjait s elénekelték egy-két egyházi éneket, azután meg imádkoztak s úgy hajtották le fejüket álmra. A régi keresztyén családoknál ez a szép szokás azonban mindinkább gyérül s fájdalom, hogy gyérül, mert vele veszendőbe megy sok szép erénye is a régi keresztyén családoknak. A mióta az énekes s imádságoskönyvet por kezdi belepni a családok szekrényeiben, azóta a szívekre is sűrű porréteg rakódik le, mely miatt az égi világosság fényes sugara nem tud azokba behatolni. A külső fény, cifra ruha alatt durvulnak a szívek s különféle beteges indulatokkal telnek meg. — Ó kell-e mondanom, hogy ez nem jól van így!? Kell-e mondanom, hogy elő újra azokkal az énekes- és imakönyvekkel; elő azzal a porlepte Bibliával, mely „Istennek ereje minden hívőnek üdvösségére“!? A mely szülő azt akarja, hogy gyermekéből emberséges ember váljék: tegye házáat Isten házává, hol naponkint ének, ima, szentírás-olvasás emeli a lelket az ég felé s öntözgeti langy esőként a gyermeki szív nemesebb plántáit!

Az ilyen házi istentiszteletek kiválóan alkalmasak arra, hogy a szülő az egyes szentírási szakaszokkal kapcsolatban ne-

hány komoly s tanulságos szót intézzen gyermekéhez s őt az élet, az élet feladatainak helyes felfogására vezesse. S bár a szülőnek minden alkalmat meg kell ragadnia arra nézve, hogy gyermekeit szépre s jóra oktassa, esetleges hibáit javíttassa: mégis az ilyen házi istentiszteleteket mindennél alkalmasabbnak tartom az ilyen szent munkára, mivel ezeken a Szentírásnak egyes felolvasott szakaszai alkalmat adnak a szülőnek olyan dolgokról is szólni, a melyekről a mindennapi élet talán nem ad; s azonfelül ezen házi istentiszteletek komoly, áhítatos hangulata a jó szónak sikerét is jobban biztosítja. A szülőnek ilyenkor alkalma lesz rámutatni a különféle emberi erényekre és bűnökre s ezzel kapcsolatban figyelmeztetheti gyermekét arra is, hogy a bűnt kerülje, mert jólehet a bűn néha tetszetős külsőben jelenik meg előttük s boldogulást ígér, mindazáltal az embernek legnagyobb ellensége, mer megmérgezi az életét. Tanítsa a szülő ilyenkor gyermekét arra is, hogy életét, — mint Istennek drága ajándékát, — megbecsülje; s az élet célját és boldogságát ne hiu élvezetekben, vagy anyagi javak hajszolásában, hanem a tisztas munkába keresse, a mely munka, ha talán küzdelemmel jár is, mégis legnagyobb áldása az életnek, mivel belőle fakadnak az élet legédesebb s legtartósabb örömei. Magyarázza meg neki azt is, hogy nemcsak az ima s az Úr előtt való térdhajtás istentisztelet, hanem minden jó tett s minden tisztességes munka is az és hogy a legszebb s Isten előtt legértékesebb istentisztelet a nemes élet. Tanítsa gyermekét arra is, hogy rossz indultain uralkodni tanuljon, mert azok sok veszedelembe s bűnbe sodorhatják. Figyelmeztesse őt arra is, hogy vágyait féken tartsa s tudjon kevéssel megelégedni, mert a kevéssel való megelégedés első föltétele a boldogságnak. Buzdítsa arra is, hogy embertársait megbecsülje, szeresse s velök szeliden bánjék, mert az ilyen erények egyrésztől sok kellemetlen összeütközéstől s keserűségtől mentik meg, amelyek a rossz-

akarathoz, az irigységnek, bosszuállásnak nyomában járnak, s másrésztől boldogító érzéssel fogják szívét elárasztani. Szóval a Szentírásnak gondos olvasgatása alkalmat fog adni az értelmes szülőnek arra, hogy az életet különféle oldalról vehesse szemügyre s állíthassa oda gyermeke szemei elé s egyuttal hasznos utmutatásokat adhasson neki annak szép és hasznos eltöltésére.

S ne gondolja senki, hogy az ilyen munkához, az ilyen épületes beszélgetésekhez valami nagy előtanulmány, vagy valami különös ékesszólás szükséges. Nem; a legegyszerűbb szó is megteszi a maga hatását, ha szívből jó és a gyermek felfogásához alkalmazkodik.

Az így megszentel s — hogy úgy mondjam — Isten házává avatott hájlékből vezetgesse a szülő gyermekét a templomba: s háza növekedni fog békességben, Isten és emberek előtt való kedvességben.

De a hol a szülő mindezeket elmulasztja; a hol a kicsinyke szív alacsony érzelmekkel telik meg: ott vajjon mit várhatunk? Az iskola lefaraghat ugyan belőlük valamit s vethet a rossz helyébe némi jó magot, de teljesen erkölcsi átalakulást nem fog eszközölhetni, mert csak a jól megmunkált talajban fogamzik meg a jó mag s szór gazdagon, a bozót közé esettnek csak kicsiny része kél életre.

KÁLVIN-SZÖVETSÉG



Erdélyi egyházkerület

Mit tegyünk című s már előző számunkban ismertetett munkatervetnek folytatása a következőket öleli fel.

A lelkész ne adminisztrálja az egyházközségi vallásos életet, hanem motiválja azaz nevelje. A nevelés eszközei pedig a nyilvántartás, intés, *oktatás* és *szóás*. Lévéen a pap, a gyülekezet élő lelkiismerete.

Ugyancsak felhívja a figyelmet a vallásos-irodalom terjesztésére. Minden lelkész törekedjék olvasókörök, népkönyvtárak be-

szerzésére, amelyben hathatós támogatóra fog találni úgy az államban, mint a különböző közmivelődési egyesületekben, és Erdélyben: az Emkében. Szövetségünk a kérdésnek ezt az oldalát is nyilvántartja s segítségre lesz a lelkész ilyenemű munkáiban.

Végtelen megszívlelni való az az utmutatás, amelyet dr. Ravasz az idegen vallásos közösségek irányában nyújt s mivel bővebb ismertetést érdemel e kérdés, ezt a jövő számunkban fogjuk tárgyalni.

ISTEN IGÉJE



A bátrak birodalma.

II. Tim. 4: 16, 17.

„Első védekezésem alkalmával senki sem volt mellettem, sőt mindnyájan elhagytak!“ Mily szenvedélyes szavak ezek! Pál azonban nem önmaga felett sajnálkozik. Egyedül állt korának keresztyén vezéremberi közt az evangéliumküzdőterének áttekintésében, egyedül az evangélium fejedelmi hatalmának felismerésében és egyedül most is ügyének hősiei védelmében. Levelei részben úgy hangzanak, mint csatakiáltások. Egész élete egy fenséges harc az igazság és a Krisztus iránti hűség mellett. A történelem már régen meg adta neki a jutalmat, mert Pál, ki maga a megtestesült bátorság volt, megnyerte az őt megillető birodalmat, a Bátrak királyságát.

Mi a bátorság, ami nélkül a lélek nem lehet részese e királyságnak? Nem egyéb, mint megvetése minden félelemnek. Minden-napi, de mégis értékes erény! Ne tévesszük össze sem tudatlansággal, sem érzéketlenséggel. Csak az lehet igazán bátor, aki már szembenézett valami veszedelemmel és érezte lelkében az ellenség forró leheletét. Nem ki az a hős, akiben nincs félelem, hanem az, mindenkinek tévovázását legyőzi lelke határozottságával; lehet hogy a kísértő megadásra és menekülésre biztatja, de mégsem enged az ellenségnek egy hajszálat sem és megtanult uralkodni önmagán.

A bátorságot talán semmi sem teszi úgy próbára, mint ha magára marad. A legtöbb ember tud bátor lenni többed magával. Egyedül is megállni, csak a hős képes, mint Tyndale, kinek köszönhetjük sok tekintetben az angol bibliánkat, ott ama borzasztó belga börtönben, hol kötél várt rá. Ne adja Isten, hogy ilyen kemény próbának legyünk kitelve. Vannak azonban emberek, kik hasonló el-

hagyottságban, törhetetlen nyugalommal mennek utjukon, megmondják az igazságot, bizonyosságot tesznek Krisztusról, megvallják bátra amit hisznek és Istenre bízzák a következőkét. Az ilyenek már bent vannak e királyságban. Ha mindenki elhagyná is őket, mégis hívek maradnak, mert Lutherrel nyugodtan mondják: „Mást nem tehetek“. Az a fenséges Hang, melynek tekintélye és bizonyossága tenntartja őket, az adja nekik e bátorságot.

A magára maradást kíséri a fáradság. A bátorság nem azt jelenti, hogy valakinek a lelke teljes erőben van. Bátornak lenni nem azt teszi, hogy lelkünket semmi sem nyomja, hanem, hogy megvetjük az elnyomatás zsarnokát. A legerősebb léleknek is vannak percei, midőn kimerül, midőn csügged s úgy érzi, hogy robot munkát végez. Az élet útja nem vezet mindig hegytetőn. Néha úgy látszik, hogy keserűen tévedtünk. Nem tudjuk elszakítani magunkat olyan szemponttól, melyből az életet csak egyoldaluan láthatjuk, vagy arra vagyunk kényszerítve, hogy egyhanguan mindig ugyanazt a munkát végezzük vagy jövőnk ejt komoly gondolkodóba. Mindez bátorságunkat akarja elrabolni. Mit tegyünk? Elrejtve fájdalomunkat, mosolyogva nézzük a világot? Egy stoikus tehet csak ilyet. A keresztyénben e fájdalom átváltozik ihletettséggé: „de az ur mellettem állott és megerősített engem!“ Ha Pál lelke megfogya ez volt, mily veszedelem lett volna ez az egész keresztyénségre? Isten országában a legjobb munkát bizonyára olyan férfiak és nők végezték, kik küzdöttek talán gyöngye testtel, de megdicsőültek az ő gyöngeségükben, hogy Isten kegyelmének csodája annál láthatóbb legyen.

A félelem megvetése tehát az, mely által megnyerjük az örökséget. Ez az, ami kifejleszti, ami a legjobb mibennünk. Ha életünk csak könnyű, kockázat és veszedelem nélküli dolgokról állana, akkor kevesebb hősiei képességek laknának lelkünkben. E királyságot azok nyerik el, akik mernek és kitartanak. Ha hit által legyőzzük a kudarcot, a bűnt, a csalódást, ha a csapásokat mosollyal fogadjuk és az élet ijesztéseit erőforrásokká változtatjuk, akkor Jézus nevében lelkünk győz!

Jó ha ezeket eszünkben tartjuk. Minden sziv mások előtt egy céltábla. Ha az élet mezején itt, vagy ott találunk erős férfiakat, vagy törekeny nőket, kik hősiei harcot vivnak, vegyünk bátorságot, gyűljünk köréjük, merítsünk erőt és küzdjünk mi is Istenért. A bátorság egyik követelménye segíteni másokat is, hogy bátrakká legyenek. Ezt csak úgy tehetjük, ha mindig tudatában vagyunk mások iránti kötelességeinknek. A kísértésekkel körülvevő ifju megáll a küzd-

téren, ha mögötte, talán láthatatlanul, édes anyja imádkozik. A kereskedő hiven, tisztán és keresztyén módon tudja betölteni hivatását, ha egy angyal, a felesége hit által mellette áll. És a háttérnek talán még kevésbé látható árnyékban ott áll mindenkor a legjobb barát, az Üdvözítő. Ő már megjárta előttünk azt az utat, melynek kemény küzdelmeit sötét éj borítja és visszajött, hogy ígéreteivel újra meg újra biztasson: „Sokat kell szenvednetek a világban, de örvendjétek, mert én meggyőztem a világot!” Igen! Ez az igazi alapkőve minden bátorságnak! A hit! Kitarunk a bátorságban, míg látni tudjuk Őt, ki láthatatlan. A bátor szív mindenkor megnyugvást talál abban a meggyőződésben, hogy az ő Mestere, minden életnek is Mestere. Téved hát az, aki fél, mert nem akar bizni az Úrban! A gyáva elvesz. „És az a győzelem, amely legyőzte a világot, a mi hitünk!”

Hech János lelkész.

KEGYESSÉG UTJA

■ ■ ■

Példabeszéd.

Gyermekeknek és másoknak.

„Ma egy különösen nagy és szép puddingt fogok csinálni” mondotta az anya gyermekeinek „s abból mindnyájan kaptok majd!” Ujongva kiálták a gyermekek: „Hadd segítsünk, mama!” „Jó” válaszolá — szabad segítenetek, de először kell, hogy tiszta kezetek és tiszta kötényetek legyen és kell, hogy igazán szívesen tegyétek.”

Ekkor azt gondolá az egyik gyerek: „Én nem látom be, miért kell nekem segítenem, a pudding nélkülem is elkészül és aztán elég nagy lesz, így bizonyára én is megkapom a részem.” A többiek engedték, hogy anyjuk kezüket megmossa és tiszta kötényt adjon rájuk. A konyhában megmutatta nekik mind a szükséges hozzávalót és mondá: „Én egy különös fajta mazsolát választottam a tésztához, hogy nagyon jó legyen és ezért azzal kell kezdenetek.”

Miután egyideig magukra hagyta a gyermekeket, újra visszajött a konyhába s látta őket, amint szorgalmasan vágták a szalonát, tisztították a szöllőt, csak a mazsola állt még csaknem érintetlenül.

„Miért nem tisztítottátok meg először a mazsolát?” „Én nekem nem kell a mazsola,

ugy ragad a kezem tőle” mondá az egyik gyerek, „a szöllőt hamar megcsinálom. és annak inkább is van látszatja.” A másik így vélekedett: „A szalonolvasztás oly soká tart, hogy még nem értem rá a mazsolával foglalkozni, de ha ezzel készen vagyok, azt is megcsinálom.” Egy kis leány (és ez nem volt ostoba) mondá: „Én úgy szeretem a mazsolát, amint van, anyuskám. Ha megtisztítom és a többi közé keverem, már nem is szép. Miért ne hagyhatnám így?”

Ekkor az anya egy kissé elszomorodott, de amint hátra fordult, az asztal végén a kis fiát látta ülni, aki még nem tudott gyorsan dolgozni, de türelmesen bibelődött a mazsolával s a legnagyobb figyelemmel szedte ki a magokat, megörülve minden megtisztított szemnek. Kezét a fiu vállára téve, kérdé az anya: „Miért tisztítod te a mazsolát? Csudálkozva nézett fel a gyerek. „Mert te édes anyám azt mondtad, hogy kezdjünk ezzel.” Az anya lehajolt s megcsókolá. „Gyermekeim mind szeretnek, de mikor fogják belátni, hogy engedelmesség és hűség tőbber ér nekem, mint bármily nagy mértéke az önakarát szerint elvégzett munkának!”

„Ime az engedelmesség jobb az áldozatnál,” (I. Sám. 15. 22.) Isten megáldja azokat, akik akaratát ieljesítik.

MI UJSÁG?

■ ■ ■

Olvassuk rendszeresen a bibliát!

(Utmutató a Biblia olvasásához.)

Mit kell még megtanulnunk?

1911. jan. 15. Vasárnap. Kitől tanuljunk? Máté 11; 29. — 16. Hétfő. Tanuljunk igazságot. Ézs. 26; 9. — 17. Kedd. Tanuljunk az ő utait. Ézs. 55; 8—10. — 18. Szerda. Megelégedettséget. Fil. 4; 11. — 19. Csütörtök. Imádkozni. Luk. 11; 1. — 20. Péntek. Mivel tartozunk szüleinknek. I. Tim. 5; 4. — 21. Szombat, Mit tanuljunk? Ézs. 1; 17. II. Móz. 5; 1.

— **A presbyteri szövetség magyarországi gyűlése.** A presbyteri rendszerű ref. egyházak szövetségének keleti ága legközelebbi ülését Magyarországon tartja. A gyűlés szeptember hó derekán lesz. Külföldi hitrokonaink ez alkalom-

mal el fognak látogatni hozzánk első ízben nagyobb számmal. Az igen érdekesnek ígérkező gyűlés szervezését a konvent a Kálvin Szövetségre bízta, mely a másfélév előtti tömeges genfi zarándoklásunkat is oly szép sikerrel rendezte. A Kálvin Szövetség külön bizottságot küldött ki a gyűlés előkészítésére és szervezésére. A bizottság 6-án tartotta alakuló ülését Budapesten. Elnökévé dr. Antal Gábor püspököt, alelnökké dr. Bernáth Istvánt a Kálvin Szövetség ü. v. alelnökét és B. Pap István theol. igazgatót, titkárrá dr. Kováts István lelkészt és theol. m. tanárt, jegyzőkké Forgáts Gyula lelkészt, Veress Jenő, Sebestyén Jenő vallásnárokat és Viktor Jánost, a ker. Diák-szövetség titkárát választotta. A bizottság tagjai még: dr. Antal Géza orsz. képvis. és theol. tanár, Hamar István theol. tanár, dr. P. Horváth Zoltán, a Kálvin Szövetség főtitkára, Petri Elek lelkész, Szilassy Aladár, a közigazgatási bíróság másod elnöke, dr. Szabó Aladár lelkész és Webster J. Tamás budapesti lelkész.

— **Uj református ifjúsági egyesület.** Faddon ref. ifjúsági egyesület alakult Dobos Gyula rektor ur vezetése alatt. Az egyesületnek van rendes, bérelt terme, néhány lapja. Könyvtárt most szereznek azon a pénzen, amely az egyesület által rendezett első ifjúsági istenitisztelet alkalmával közadakozásból gyűlt egybe. Örömmel üdvözljük az új egyesületet és keresztyéni szeretettel kérjük annak vezetőjét és tagjait a folytonos és kitartó munkára, melyet mindannyiunknak a Krisztus evangéliuma értelmében kell végeznünk.

— A „**Vasárnapi Ujság**“ január 8-iki száma érdekes képeket közöl a brádi aranybányákról, melyeknek nagyságát közönségünk alig ismeri, Bartók Lajos siremlékéről, kínai sirokról (Pásztor Árpád világkörütnél főlve fényképei), egy pompás sorozatot Hopp Ferencz híres exotikus gyűjteményéről, az Erzsébetkirályné-émlékről, délamerikai indiánokról stb. Szép irodalmi olvasmányok: Rákosi Viktor regénye, Krudy Gyula elbeszélése, Lampert

Géza verse, Zoltán Vilmos műfordításai Longfellowból, báró Babarczyné Jóna Jolán utirajza Argentinából, Herman Ottóné cikke stb. Egyéb közlemények; báró Kaas Ivor arcképe, nekrológja és temetésének képe, tárcacikk a hétről s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. — A „Vasárnapi Ujság“ előfizetési ára negyedévre 5 K, a „Világkrvniká“-val együtt 6 K. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság“ kiadóhivatalában (Budapest, IV. ker., Egyetemutca 4. szám). Ugyanítt megrendelhető a „Képes Néplap“ a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 K 40 fillér.

HETI SZEMLE



A *képviselőházban általánosságban* már a múlt héten elfogadták a *szerb kereskedelmi szerződést* a hét elején a részletes vita volt, melynek során Serényi Béla gróf földmivelésügyi miniszter is felszólalt.

A hét elején pedig megkezdődött a *bankvita*, mely a jelek szerint hosszú lesz. Ennek során sok fog tisztázódni a sok port vert kérdés. Egyelőre csak ennyit.

Szociális szempontból fontos az a törvényjavaslat, amelyet a kereskedelemügyi miniszter a képviselőház csütörtöki ülésén előterjesztett. Akik az ipari munkások életének megfigyelésével foglalkoznak, régóta kárhóztatták a női alkalmazottak éjjeli munkáját. Alig irható le az a nyomor, amelyet a családanyák munkabajjárása okoz, hát még ha az anya és feleség az éjjelt is köteles távol tölteni otthonától. Az általános erkölcsi züllésnek egyik oka bizonyára az a körülmény, hogy a gyermeknek sívár az otthona, a testi gondozáson kívül nincs, aki az erkölcsre és tisztességre oktassa és a gyárban dolgozó munkásnők gyermeke meleg otthon hiányában a fővárosi és külteleki utcák metelyező hatásának esik áldozatul. A berni munkásvédelmi egyezmény értelmében immár egy évtized óta foglalkoznak az egyes államok a munkásnők éjszakai foglalkozásának kérdésével, amelynek gazdasági haszna nem ér fel azzal az áldozattal, hogy a nőt teljesen elvonja eredeti hivatásától. Csak azt sajnáljuk, hogy

a kereskedelmi miniszter törvényjavaslata csupán az éjszakai munka szabályozásáról szól, nem pedig a betiltásról, amelyre oly nagy szükség volna. Hiszen azt látjuk, hogy a dolgozó munkásasszony otthona sokkal inkább a nyomor tanyája, mint azok az otthonok, amelyek csupán a férj keresetére szorítkozva, aránylag kisebb jövedelem mellett is jobb viszonyokra mutatnak. Sajnáljuk, hogy a javaslat a munka szünetét nem kívánja a vendéglőkre és kávéházakra kiterjeszteni, pedig erkölcsi szempontból ezekben az üzemekben okvetlenül kívánatos volna a nők éjjeli munkájának betiltása.

Azok elé, akik csalóka ábrándokat kergetve itthagyják hazájukat és az Óceánon túl keresnek megélhetést, ismét újabb korlátot állított az ellis- islandi belépő állomás főnöke. Ezeknek a szigorított intézkedéseknek következtében már a legutóbb is sok ezer kivándorlót akadályoztak meg a partraszállásban és utasítottak vissza hazájukba. Különös gondot fordít a bevándorlási biztos arra, hogy csak teljesen ép és munkabíró egyének nyerjenek a tengerentúli köztársaságba bebocsátást. (Hisz ez természetes is. A trösztök hatalmas urainak csak az izomerő a fontos, melynek konzerválásáról persze már nem gondoskadjak, sőt gyilkos bányák mélyén, életveszélyes gyárműhelyekben egyre gyöngitik és soványasztják azt. A jövővel nem kénytelenek törődni, hiszen a virágzó Pannónia majd csak szállít friss ember anyagot.) A bevándorlási biztos szigorúan megköveteli továbbá, hogy a kivándorlóknak a partraszálláskor legalább huszonöt dollár legyen a birtokukban. Ez rendjén volna, ha a kiszállásnál ott nem volnának a zugbankárok ezrei, kik megannyi vércse csap le szerencsétlen áldozatára... Egyszóval itthon is, künn is egyre több akadály tornyosul a kivándorló elé. És mégis, a nemzet vérvesztése tovább tart, mert a félrevezetett lelkeknél, sajnos, keveset nyom az okos szó, a jóakaratu figyelmeztetés...

Felkérjük olvasóinkat, hogy ajánlják és terjesszék a Vasárnapot.

Előfizetés felhívás.

Az új esztendőben, új formában, újult erővel jelenik meg a *Vasárnap*, a magyar református hívek *egyetlen képes, társadalmi hetilapja*.

Célja az evangéliumi keresztyén hit élesztése, az egyházas érzés s a református magyarok összetartásának ápolása.

Tartalma építő, utmutató.

Folytonos tájékoztató arról, hogy miként lehet egyszerű eszközökkel, de kitartással, Istenben vetett hittel, Krisztus urunk tanításai nyomán, Kálvin szellemében egyháztársadalmi, belmissziói munkásság által újra felkelteni a hívek bizalmát, érdeklődését az egyház iránt; miként lehet és kell felrúzni a közönyösségből, hitetlenségből a lelkeket s mint lehet az álapostolok tanításai folytán eltévelyedett és az egyháztól eltávolodott híveket visszavezérelni a Krisztus egyházához.

Rámutatva a társadalmi bajokra és orvosszereire, s kimutatva, hogy a cél elérésének egyedüli módja a már közel három milliót számláló református közönségnek a Kálvin-szövetségbe tömörülése, — *szolgálunk minden egyházi intézménynek*: a lelkészek, tanítók, világi férfiak és nők egyesüléseinek, mert közös feladatunk csak egy lehet, az i. e. hogy a vallásos, gazdasági, közgazdasági és szociális kérdésekben tevékenységre bírjuk, öntudatra ébresszük egymást s azokat a vérvesztéseket, melyeket társadalmi és gazdasági bajok okoztak, pótoljuk, a további veszélyeket megelőzzük, s a meglevő bajokat orvosoljuk.

A *Vasárnapot* a Kalvineum mű- és könyvnyomdar.-t. nyomdájában Maros-Vásárhelyen nyomtattatjuk, amely intézményt is azért alapította a kálvinista buzgóság, hogy jövedelméből a református anyaszentegyház tagjai és minden honpolgár lelki épülésére, művelésére, valláserkölcsei és népművelő iratokat, nyomtatványokat, könyveket adhassunk ki.

A *Vasárnap* előfizetési ára: egész évre 5 kor., félévre 2 kor., 50 fillér, egy negyedévre 1 kor., 25 fillér.

Előfizetési díjak a kiadóhivatal címére küldendők, Maros-Vásárhely, Szentgyörgyutca 9. szám.



Egy hitetlen ember halála.

Folytatás

3.

E közben imádkoztam s eltávoztam előtt megigértém, hogy estére ismét eljövök.

A beteg lakása csaknem félórányi távolságra volt az enyémtől, s miután a nap nyugaton lepihenni készült, lépteimet a haldokló bűnös hajléka felé irányítottam. Ugyanazon komor és ijesztő kedélyhangulatban találtam őt. A rémület és kétségbeesés kifejezése ha lehet, még szembetűnőbb volt az arcán. Hosszabb idő telt el szó nélkül. Végre én törtem meg a csendet s szemérem hánytam hitetlenségének jogtalan voltát, hogy mily rettenetes dolog, nem bizni az Üdvözítőben, „ki minden embereket akar üdvözíteni, és hogy az igazságnak esméreteire eljussanak”. (Tim. II. 4. — Péter III. 9. — Ján. III. 9.) Könyekkel kényszerítém őt, hogy az áldozat drága vérével ne taszítsa el magától, de hasztalan volt minden.

A lég tikkasztó vala a szobában, mert a nap szokatlanul meleg volt. Kinitottam egy ablakot s miután az égen nehéz felhőket vettem észre, keletkező vihart gyanítottam. E közben visszatértem a betegágyhoz és ismételve kértem, intettem a sajnálatra méltó haldoklót, ki előttem feküdt, de semmivel se jobb sikerrel. Lerogytam ágya mellett, s míg Istennel tusakodtam e boldogtalanért, rettentő mennydörgés reszketetést meg alapjában az épületet.

„Hallga!”, kiáltott ágyában felemelkedve, míg forgó szemeit vadul és féltéken hordá körül a szobában. „Hallga! hallotta-e? Ez a pokoli lelkek üdvözlése, kik megérkeztemen ujjonganak!

A zaj, mit ez ijesztő kiáltás okozott, a szobába szólítá a ház lakóit. Réműlettől halványan léptek be. A beteg fölemelte szemeit s szörnyű tekintettel nézett ránk. Ekkor irtózatossal ordítással süllyedt vissza a párnára és meghalt.

(Vége.)

A Biblia és a Korán

egyeznek-e sokban?

Egy mohammedán válasza.

Az indiai csapatok egy tisztje beszélgetett egyszer egy mohammedánnal. A társalgás folyamán így szólt emez: „Természetesen, Szahib, a ti vallásotok nagyon szoros kapcsolatban van a mienkkel. A ti Krisztusok ott van a mi prófétáink között is”. A tiszt így felelt: „Oh nem, Krisztus helyet foglal ugyan prófétáitok közt, de a mi számunkra Ő több mint próféta. Isten Fia s Megváltónk. Amugy is alig van egy gyakorlatias kérdés, melyre nézve a keresztyénség és az Izlam teljesen egyeznének”.

A mohammedán felnézett s így válaszolt: „Szahib, úgy látom, hogy olvastad a Koránt (a mohammedánok szent könyvét) a Bibliádat is. Az a szokásom, hogy minden keresztyén előtt, akivel csak találkozom, elmondom előbbi megjegyzésem, tegnap is így tettem egy páterrel, s ők majdnem mindig azt felelik: „Igaz, a keresztyénségben mohammedánizmusban sok közös vonás van.” Látod, Szahib, a feleletből aztán rögtön észreveszem, hogy az illetők a Koránt sohasem olvasták.

Egy észak-amerikai misszionárius ezt írja: „Casablanca bombázása előtt, mely egész iratraktárunkat szétzdulta, missziói bibliakereskedésünk volt ott. Több gazdag mohammedán gyakran odajött s figyelmesen hallgatta, ha az evangéliumot felolvastuk. Azt mondják, hogy a Korán nagyon jó és sok kitünő utasítást tartalmaz, de az Új Testamentummal mégse lehet összehasonlítani. „Mert”, tette hozzá egy ember, „ha az ingil-t (evangélium) olvasod, akkor érzed, hogy mögötte áll egy élő személyiség, mely téged magához vonz.

Ahogy hiszel, úgy élsz, úgy cselekszel.



F O G A K

szápadlás és gyökerek eltávolítása
nélkül 4 koronától feljebb, 10 évi
jótállással.

Az általam készített és a párisi fogor-
vosi akadémia kiállításán kitüntetett
fogak rágásra kitűnően használha-
tók, könnyen megszokhatók, a beszédben
semmiféle zavart nem okoznak, szagot,
ízét nem kapnak, a szájból ki nem vehe-
tők és a valódi fogakat teljesen
pótolják. Továbbá aranyhidak és koro-
nák egyedüli specialis készítője

SCHATZ JENŐ

Technikai főnök: Dr. FRÖNKEL SÁNDOR
Budapest, VII. Wesselényi-u. 60. I. 4

Fogorvosi rendelő :: Rendelés egész napon át este
8 óráig. ::: Vasár- és ünnepnapokon is.
Szakorvosi rendelés fog- és szájbetegék részére.

Fogtömések a leggondosabb kezeléssel. Specialis
fájdalommentes fogműtétek. Régi, rossz fogsorok
átalakítása megvárható. Vidékiek 12 óra
alatt kielégítetnek ■ Mérsékelt árak

FISCHER
GYULA és FIAI
MAROS-VÁSÁRHELYT

**GÁZ- ÉS VILLANY-LÁMPÁK,
VARRÓGÉPEK, PÉNZ- ÉS OK-
MÁNY - SZEKRÉNYEK, KERÉK-
PÁROK és GRAMMOFONOK**
NAGY RAKTÁRA

RÉSZLETFIZETÉSRE KAPHATÓ

Női ruha, blus-kelme és disz ujdonságok :: Férfi divat és egyenruházati cikkek

Vásároljon nyak-
kendőt, gallért,
fehérneműt ::

Bocsánczy Márton

divatáruházában Maros-Vásárhely, Főtér

SLEPÁK ÁBRAHÁM

ARANYMŰVES ÉS ÉKSZERÉSZ

MAROS-VÁSÁRHELY

Elvállal mindennemű
ékszerkészítést és rajz után

:: való készítést ::

! Saját gyártmány!

Hirdetéseket felvesz az Erdélyi Pénzügy kiadóhivatala

TELEFON
:: 244 ::

Kész blous, pongyola, alj és kosztüm tetemesen leszállított árban
CSÁUSZ ISTVÁN divatáru
üzletében

□□□□□ MAROSVÁSÁRHELY, FŐTÉR 32 □□□□□

A SEGESVÁRI IPAR-, TAKARÉK- ÉS ELŐLEGEZÉSI EGYLET R.-T.

■ marosvásárhelyi kirendeltsége ■
(DEÁK FERENC-UTCA 2. SZÁM)

Központ: SEGESVÁR. Sürgőnycim: ELŐLEGEZÉSI EGYLET
MAROS-VÁSÁRHELY :: Távfeszítő: 333. szám

ELVÁLLAL mindenféle kölcsönügy, nevezetesen jelzálog-kölcsön, váltó-kölcsön, Lombard- (értékpapír, kézzizálog) kölcsön gyors és előnyös lebonyolítását

ELFOGAD tőkéket betétként való kamatoztatásra 4 és fél százalékkal. (A kamatadót maga az intézet fizeti.) Központja részére teljesítendő összes befizetéseket. Kamatfizetések, törlesztési részletek, váltómegújítások ::

ELAD az Erdélyrészi Takarékpénztárak Záloglevéltézete Részvénytársaság medgyesi :: pénztézet (befizetett alaptőke 3 és fél millió korona, társalapító Ipar-Takarék és Előlegezési Egylet r.t.) adómentes, letét- és óvadékképes 5 százalékos záloglevelet tőzsdei árfolyamon. Közvetít értékpapírok vételét és eladását, valamint minden banküzletet a legkülansabb feltételekkel ::

■ Cs. és kir. udvari szállító ■

Mestitz Mihály és Fiai

! Erdély első és legnagyobb butorgyára!
• iroda és lakberendezési vállalatai •

:: Gyár és raktár ::
M.-VÁSÁRHELY ■ KOLOZSVÁR
Széchenyi-tér 4 sz. ■ Unió-utca 47

Gyárt teljes lak és iroda-berendezéseket, épületmunkákat terv szerint. !

! Rendkívül nagy választék. Előnyös fizetési feltételek !!!

Fűrészgyárban mindenféle üpületfa, deszkaléc, és tűzifa olcsón kapható

North British and Mercantile Insurance Company

Északangolországi és Kereskedelmi Biztosító Társaság

Magyarországi igazgatóság:
Budapest, V., Bálvány-
utca 24. szám

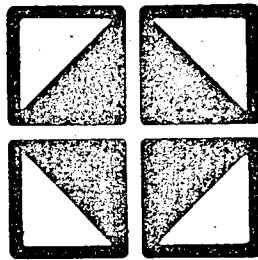
ALAPTŐKE 236 MILLIÓ KORONA

Elfogad biztosításokat tűz (villámcsapás) és betörés ellen. A károkat a legliberálisabban és leggyorsabban szakértők közbenjöttével intézteti. Kívánatra szívesen elküldi az intézet múlt évi mérlegét és nyújt bármily tekintetben felvilágosítást

== az Erdély összes városaiban lévő főügynökségek ==

Kalvineum

mű- és könyvnyomda r.-t.
Telefon 299



Marosvásárhely, Széchenyi-tér 50. szám

BCU Cluj / Central University Library Cluj

FISCHER SAUL

Erdély legnagyobb szállítási vállalata
MAROS-VÁSÁRHELYT
Korzó kávéházzal szemben :: Telefon 203

Szállítunk

v as uti küldemé-
nyeket, lakberen-
dezéseket, pénz-
szekrényeket ::

Elvállalunk vi-
déki szállítá-
sokat és át-
költözködé-
seket s azo-
kat ruga-
nyos sze-
kereink-
kel teljes

felelősség mellett
:: eszközöljük ::

RÉSZLET.

■ fizetésre angol börgarni- ■
■ turák árfelemlés nélkül ■

:: GLOBUS ::

Áru Kereskedelmi Részvénytársaság
BUDAPEST, VI. TERÉZ-KÖRUT 3.

MIELŐTT GRAM- MOPONT VÁSÁROL

kérje :: THE ROYAL beszélőgé-
a világhírű pek log-
ujabb árjegyzékét. Ezen gépeket szigoruan,
eredeti gyári áron és minden árfelemlés
nélkül havi 6—10 kor. részletfizetésre szál-
litjuk a vidékre is bárhová.

■ GRAMMOFONOK 20 KOR-TÓL FELJEBB ■

LÁNG JAKAB és FIA gramofon
nagykeres.

BUDAPEST, VIII. JÓZSEF-KÖRUT 41.
Fióközleteink: VIII., Baross-tér 4 és Budán
Margit-körut 6. Árjegyzék ingyen, bérmentve